



吉光
旅遊

TEL:+886-2-2558-2525 FAX:+886-2-2555-5318

ADD:10351台北市大同區承德路1段69巷5號

http://www.auroratour.com.tw

吉光片羽·專屬於您



北海道(道東)白色閃耀雪飄落·銀裝素裹流冰船說 5 日

阿寒湖冬華美冰上活動、網走破冰船『ORORA 号』

旭山動物園、札幌白燈慶典

本行程全程不進免稅店



行程特色

1. 全程專用車，優良的司機、導遊。
2. 料理力求餐食豐富性與多元化。返璞歸真追尋「原味」，透過新鮮食材配合季節交替，去感受大自然旬彩之美，極致和韻禪風美學。「料理」帶給人們幸福，透過味蕾，終於明白，每位料理職人心中的「堅持」。
3. 不以譁眾取寵的低價，而是以高品質的平實價格，帶出全然不同的日本旅遊經驗
4. 比起一般的套裝行程更多了一份愜意。在我們精心的設計分配下，坐車移動將不再漫長。您將擁有的是合理的車程時間，以及在各個景點盡情享受著更多的餘裕。
5. 體驗入住一晚【日本著名溫泉旅館百選評比】。

吉光旅遊堅持「在最美的地方，停留最久。」 我們想傳達給您最真切的價值與回憶。

DAY
01

桃園 / 北海道・新千歲空港 / 如住十勝川溫泉美人湯～十勝川彩凜華

| | | | | |
|--------|--------|------|-------|-------------|
| 【參考航班】 | 桃園/新千歲 | 星宇航空 | JX850 | 09:30/14:25 |
| | | 中華航空 | CI130 | 08:35/13:30 |
| | | 長榮航空 | BR116 | 10:10/15:00 |

集合於桃園國際機場，辦理出境手續後，搭乘豪華客機抵達北海道“千歲空港”。

**如住宿～十勝川溫泉鄉 (美人湯～日本唯一之植物性泉)

位於十勝平原中央的「十勝川溫泉」擁有多種豐富自然資源，以「美人溫泉」而聞名。十勝川褐碳溫泉琥珀色的泉水是誕生於大自然奇蹟的遠古地球留給我們的禮物。

【十勝川白鳥飛來地 或 彩凜華】

每年冬天約 12 月上旬～3 月中旬，都會有上千隻白天鵝從西伯利亞飛到十勝川溫泉過冬。為此，舉辦了慶典活動「十勝川白鳥慶典～彩凜華 (參考時間：1/25～2/23)」白天可在十勝川大橋下近距離觀賞天鵝夜晚則可觀賞以天鵝為設計理念的夢幻繽紛燈光秀是冬遊道東不可錯過的慶典活動呢！！



餐食 / 早餐：X 午餐：機上或自理 晚餐：和風會席或迎賓百匯料理



旅館 / 十勝川溫泉第一飯店 或十勝川溫泉 觀月苑 或同等級

DAY
02

住宿飯店 / 釧路和商市場 / SL 冬之濕原號列車(預定釧路 11:05+++ 茅沼 12:12) / 阿寒湖冰上嘉年華【雪上摩托車 或雪上越野車+雪上香蕉船 +冰上釣魚】～遇阿寒湖冬華美開放加贈 / 住宿飯店

【釧路和商市場】

西元 1954 年(昭和 29)被當為「市民的廚房」所設立，是釧路歷史最悠久的市場，與「札幌二條市場」、「函館早市」並稱「北海道三大市場」。據說該名稱來自於「WASSHOI、WASSHOI」朝氣蓬勃、充滿活力的吆喝聲，以及「和氣經商」之意。請您盡情享受羅列著特產「勝手蓋飯」與各種當季新鮮海產品、充滿港都氣息的市場氣氛。

【SL 冬之濕原號列車】

快速奔馳穿越銀白色釧路濕原的 SL 冬季濕原號，儼然成為冬季釧路觀光的特有風情。車內塗有亮光漆的厚質壁面，加上木紋花樣的烤漆等，呈現出濃厚的「懷舊風味」。若遇不可抗力因素停駛或無法預約將退費並增加一景點，造成不便敬請見諒。

【阿寒湖冰上嘉年華 ICELAND ,開催日：約 01 月 01 日 ~03 月 31 日】

遇【阿寒「冬華美慶典」開放加贈(開催時間 19:30~20:30)」, 開催日: 約 2 月~3 月

阿寒湖的氣溫約在零下 20 度左右, 湖面會結成厚冰, 可以嘗試各種新鮮有趣的冰上活動, 整個周長 26 公里的阿寒湖, 成了一座冰上樂園。「冰上樂園阿寒」讓您盡情享受雪上摩托車、香蕉船等。會場內, 每年都吸引眾多遊客, 熱鬧非凡。除了以上的冬季體驗以外, 還有在慶典期間主要活動「冬華美」有舞台表演、充滿看頭的冰上活動。除了可以全家大小同樂的切冰體驗、迷你冰壺等..。 ※舉辦日期等詳細資訊有變更的可能, 敬請瞭解。

吉光旅遊將安排每位貴賓: 體驗「雪上香蕉船」、「雪上摩托車或雪上越野車」。

雪上摩托車: 您將駕駛擁有 250CC 排氣量的雪上摩托車來征服 1000M 長的起伏賽道! 騎士得要活用騎乘機車的經驗, 確實左右移轉重心才能夠順利過彎! 請注意: 此項設施需年滿 16 歲才可體驗。

雪上香蕉船: 您將在雪地上體驗另一種的痛快! 臥坐在由雪上摩托車在前面拉著的香蕉船上, 隨著地形高低左右起伏, 彷彿坐在脫韁野馬之上般驚險刺激!

冰上釣魚: 每到冬天阿寒湖結冰, 居民們會在這裡做冰上活動, 特別帶您前往體驗日本北海道冬天的樂趣: 冰上釣魚是個非常特別的冰上活動, 在此你可以體驗在結冰的湖面挖洞拿起小魚杆漁釣阿寒湖的公魚樂趣。

★本日安排冬季雪上活動及冰上釣魚 (約 12 月下旬-3 月中旬, 視雪量厚度達安全性範圍內開放, 敬請見諒! 謝謝)基於安全第一, 精彩雪上活動及冰上釣魚若因積雪不夠厚或風雪太大無法進行時, 則每人退費日幣 3000。



【景點料金】SL 溼原號¥2970、阿寒湖冰上嘉年華¥3000; 總計 ¥ 5970 (已包含在團費裡)



餐食 / 早餐: 飯店內享用 午餐: 火車上日式便當 或 日式御膳料理

火車上日式便當恕無法對應特殊餐食, 敬請見諒。

晚餐: 和風鶴雅會席或迎賓百匯料理



旅館 / 阿寒湖 鶴雅ウイングス 或阿寒湖遊久之里鶴雅

或 阿寒溫泉新阿寒 HOTEL 或同等級

DAY
03

住宿飯店 / 搭乘流冰觀光破冰船『おーろら (ARORA) 号』·欣賞鄂霍次克海流冰 或 紋別流冰觀光破冰船『ガリンコ (IMERU) 号』/ 鄂霍次克流冰館 ~ 觀賞冰精靈+名勝天都山展望台 / 如住宿層雲峽加贈層雲峽冰瀑慶典 / 住宿飯店

【網走流冰觀光破冰船極光號】

(流冰建議觀賞期約 1 月底~3 月初)

網走冬季的著名旅遊景點。北海道東邊的浮冰從西伯利亞的黑龍江河口附近流下來的冰塊。流冰碎冰船「極光號」會從網走港起航，船底撞上冰塊時整個船身的劇烈震動是最為驚心動魄的體驗。在一小時的路程中透過車窗悠閒地眺望被浮冰覆蓋的鄂霍次克海和知床群山。

若遇不可抗力因素停駛將退費，造成不便敬請見諒。

或【紋別流冰觀光破冰船】

紋別流冰是從俄羅斯的黑龍江河口，一路往南移動，通常會在 1 月底前到達北海道一般來說，網走周圍的流冰會最厚，最後會在 3 月底消退。

若遇不可抗力因素停駛將退費，造成不便敬請見諒。

【鄂霍次克流冰館~觀賞冰の精靈+名勝天都山展望台】

網走湖與能取湖就在眼前，可眺望鄂霍次克海與知床群山，這個風景在昭和 13 年被指定為北海道唯一的名勝。在零下 15 度的流冰體驗室裡，可觀賞到因其游泳姿勢而素有「海天使」之稱的軟體動物，日本人亦稱之為「冰之精靈」。

【特別報告】若搭乘紋別流冰觀光破冰船，鄂霍次克流冰館將改為鄂霍次克流冰科學中心替代，敬請見諒。

如住宿層雲峽加贈【層雲峽冰瀑慶典】參考日期：1 月 28 日~3 月 12 日

層雲峽位於石狩川的源頭，是一條蜿蜒曲折，全長 24 公里的豁谷。在河的兩側一百數十米高的斷崖連綿不斷，數條瀑布飛流直下。到了冬季寒氣襲人，連續許多天全日氣溫在零度以下。在層雲峽可以看到凍結的瀑布等大自然創作的冰雕藝術。

【景點料金】網走流冰觀光碎冰船極光號 ¥4000、天都山流冰館 ¥770；總計 ¥4770



餐食 / 早餐：飯店內享用 午餐：石狩鮭魚、長腳蟹火鍋 或 日式海鮮定食
晚餐：迎賓百匯料理 或 和風會席料理



旅館 / 層雲閣 MOUNTAIN RESORT 1923D 或層雲峽溫泉 Resort 飯店
或層雲峽朝陽亭飯店 或層雲峽觀光或層雲峽大雪飯店 或同等級

DAY
04

旭山動物園 / 狸小路商店街 / 札幌大通公園 或 白色雪燈節(季節限定) / 嚴選螃蟹會席料理 或 飯店主廚料理

【旭山動物園】

旭川地區的一大特色是擁有日本最北處的動物園。旭山動物園內主要為寒帶動物，園方精心打造最貼近自然棲息地的環境，為園內種類超過 124 種的 700 多隻動物提供舒適的環境。

【狸小路商店街】

狸小路分為 7 個區段，總共有兩百多家商店，是北海道最大的商店街。狸小路商店街已經有 120 年以上的歷史，早在明治年代，這個區域就已經是商家雲集的繁華街道，當時負責拉客

的是脖子塗滿白粉的女孩，宛如狐狸般的樣貌，因此早期這裡被稱之為狐小路，後來才改名為狸小路。

【札幌白色燈彩節】

札幌的冬天光耀閃爍白雪與炫彩簇擁著夢幻般的燈樹，始於 1981 年，是日本最早的燈樹節。52 萬隻燈球華彩齊放，使冬日的札幌炫麗繽紛。白色燈樹節期間，在色彩絢麗彩燈點綴之下，倍顯璀璨迷離。

▪第 43 回札幌白色燈彩節 期間限定：2023 年參考時間

大通二丁目會場聖誕市集：2023 年 11 月 22 日~2023 年 12 月 25 日

大通會場會場：2023 年 11 月 22 日~2024 年 12 月 25 日

札幌駅前通會場：2023 年 11 月 22 日~2024 年 2 月 11 日

南一條通會場：2023 年 11 月 22 日~2024 年 3 月 14 日

札幌市北 3 條廣場 (アカプラ) 會場：2023 年 11 月 22 日~2024 年 3 月 14 日

札幌駅南口駅前広場會場：2023 年 11 月 22 日~2024 年 3 月 14 日

【景點料金】旭山動物園¥1000；總計 ¥1000.-



餐食 / 早餐：飯店內享用 午餐：旭山日式風味餐 或 當地特色料理

晚餐：嚴選三大螃蟹會席料理¥10000 或 飯店內享用會席或迎賓百匯料理



旅館 / 札幌蒙特利埃德爾霍夫酒店 或 札幌 PREMIER 或 札幌東急 EXCEL 或

札幌京王 或或 札幌市區 或 定山溪溫泉 或 小樽 GRAND PARK 或同等級

DAY
05

北海道神宮 / 依班機時間加贈札幌北廣島三井暢貨園區自由購物 / 千歲機場~機場商店街·自由購物 / 桃園

【參考航班】 新千歲/桃園 星宇航空 JX851 15:00/18:50
中華航空 CI131 15:00/18:15
長榮航空 BR115 16:00/19:15

【北海道神宮】

神宮在明治 2 年 9 月 1 日，奉明治天皇的詔令而創建，為北海道守護神、開拓之神祭祀之處。北海道神宮原先為札幌神社，而於昭和 39 年時，因為增祀明治天皇而改名為北海道神宮，亦是北海道規模最大、歷史最悠久的神社。在春季賞櫻期間宮內有一千餘株不同品種的櫻花，為札幌的賞櫻勝地。

依班機時間加贈【札幌北廣島三井暢貨園區】

這裡網羅了近 130 家世界一流品牌，有女裝、男裝、童裝以及運動和戶外、時尚、生活用品等。此外，還有容納 650 個席位的大型美食街，彙集豐富名產和當地農產品的“北海道本地農場樂園”，提供您新型態的購物環境。

【新千歲機場】

不僅受到海外旅客歡迎，更是北海居民的熱門觀光地。除了主題館玩樂、逛街購物、買點心伴手禮，能快速匯聚人氣的秘密之一，正是位於機場三樓的美食主題區。不僅有美味漢堡、章魚燒，還有藏著酒吧的「市電通食堂街」，另一項美味重頭戲，則是拉麵迷們的共同目標「北海道拉麵道場」。

稍後搭乘豪華客機飛返溫暖的家，結束北海道豪華五日遊，並預祝旅途愉快！



餐食 / 早餐：飯店內享用 午餐：自由食預算¥2000

晚餐：機上簡餐 或 溫暖的家



旅館 / 溫暖的家

團費包含項目

1. 團體來回經濟艙機票。兩地機場稅金、燃油稅費用。
 2. 行程表中註明之飯店住宿、餐食、旅遊景點、交通之費用
 3. 司機、飯店、導遊（領隊）服務人員小費。
 4. 每人 500 萬元旅遊意外責任險、20 萬元意外傷害醫療險。
- *依保險法條規定未滿 15 歲 / 75 歲以上之團員 每人 200 萬元旅遊意外責任險、20 萬元意外傷害醫療險
- 備註：於日本當地參加團體，不在履約責任險承保範圍，請貴賓自行承保。

團費不包含項目

1. 參團貴賓護照新辦 NT\$ 1,500。
2. 行程表上未表明之各項開支，自選建議行程交通及應付費用。
3. 行程表上註明自由活動、自理餐食、未包含之門票等自費費用。
4. 純係私人之消費：如行李超重費、郵電、飲料酒類、洗衣、電話、電報及私人交通費。

小孩參團費用說明

| 類別 | 團費 | 床位狀況 | 餐食 | 附註 |
|---------------------|--------------|------|----|----|
| 小孩 2 歲以上，未滿 12 歲 | NT\$ 減 1,000 | 佔床 | 含餐 | |
| 小孩 6 歲以上，未滿 12 歲 | NT\$ 減 3,000 | × | 含餐 | |
| 小孩 2 歲以上，未滿 6 歲 | NT\$ 減 3,500 | × | 含餐 | |
| | NT\$ 減 6,000 | × | × | |

小孩(未滿 2 歲)

每人實收 NT\$ 5,000

【特別報告】

- 1.) 本行程交通住宿及旅遊點儘量忠於原行程，有時會因 **冬雪季節**及飯店確認關係，行程前後更動或互換觀光點，若遇特殊情況如船、交通阻塞 (**冬季下雪，行車緩慢**)、觀光點休假、住宿飯店調整或其他不可抗拒之現象，行程安排以當地為主，敬請見諒。
- 2.) 原則上以行程所記載的住宿飯店為主，如住宿飯店前後順序的調整，及因氣候與安全考量(視情況參觀)，參觀景點會大幅調整。敬請瞭解，謝謝！

**本行程的第 1 天或第 5 天--會考量國際班機起降時間，
行程 与 參觀景點、餐食會略作調整。敬請了解！ 謝謝！！**

日本住宿說明

- 1.為維護旅遊品質，一位大人與一位不佔床小孩同住一間房時，大人需補單人房差，或小孩需收取佔床價格。
- 2.若有單人報名，不能湊成雙人房時，需補每日房間差額，如報名人數出現三人時，則可選擇：A.不加價三人一室(使用飯店提供輔助(行軍)床加床，(輔助(行軍)床比正常的床再小一點)B.補差價加開單人房。
- 3.飯店團體房恕無法指定連通房或不要角邊房，亦無法指定同行者的房間一定要在隔壁或鄰近，敬請見諒！
(註:吉光旅遊會將貴賓的需求知會導遊，請導遊於外站時，拿到房號後盡力安排，若無法達成貴賓的需求敬請見諒)
- 4.日本雙人房型房間型式以兩張單人床的較多，一張大床的型式較少見。如果是渡蜜月或夫妻、朋友若需用一張大床之貴賓們，請先告知業務人員方便作業，但還是以日方飯店確認為主，不一定會有敬請了解。(一大床 Double 房型有時會比標準房 Twin 小，如不能接受建議用標準房)

貼心小提醒

※日本文化的獨特性，至日本旅遊時會有些許與台灣不同的習慣差異，入境隨俗~是享受日本獨特文化的旅遊樂趣。

- 1.日本文化上的不同，日本人飲食大多以生冷及無油之食物為主。
- 2.因飲食文化差異，日本的多數素食者皆可食用蔥、薑、蒜、韭菜、奶蛋等辛香料，料理湯底也多柴魚或大骨高湯所熬煮的，對於素食者無法提供如台灣多樣化料理，針對素食餐僅能醬菜、茼蒿、蔬菜、豆腐等食材烹調，敬請貴賓見諒。

機上餐食特殊需求：請於出發日期前 5 個工作日前向微笑服務人員提出需求，如果等到出發當天或是前一天才告知餐食的特殊需求，可能無法接受變更，敬請瞭解！

注意事項

- 1.報名繳費後，觀光局國外旅遊定型化契約書即生效力，變更或取消行程依契約內容辦理。
- 2.如遇需門票之參觀景點休館或其他不可抗力因素無法進入時，皆以退費處理，敬請見諒。

- 3.若回程無隨團回國或更改回程機場時，需補機票差額，恕不退其餘團費。
- 4.參加本行程須持有(至回國當日護照有效期六個月以上)之中華民國護照，若同時擁有雙重國籍或持他國護照，請先自行查明相關入出境(台灣入出國及移民署全球資訊網、日本交流協會台灣事務所)之規定，請於報名時主動告知您的服務人員。
- 5.若為役男者，滿 18 歲未服兵役之役男，出國需經所屬戶政單位兵役科核准，並將核准章蓋於護照上。
- 6.依據日本國土交通省於 2012 年 6 月最新規定，巴士使用時間由車庫出發至返回車庫不得超過 10 小時，以避免司機疲勞駕駛產生的交通狀況(資料來源：日本國土交通省)。
- 7.行程內安排參觀之季節性景點(如賞櫻、賞花、賞楓、賞雪等)，會因當時現場實際狀況或天氣等不可抗力之因素等影響，而調整前往參觀適時適當觀光景點。

**旅行的念頭堆滿腦海裡的倉庫，是時候踏出家門昂首闊步；
每趟旅程裡的耽美盛筵，是堅持品味的您才有的特權。**

護照資料

- 1.持台灣護照者入日本國為免簽證，請確認護照有效期限，需於本行程回國日起算 6 個月以上。
- 2.如果您的護照如快過期或要新辦護照時，請先通知我們以依您個人狀況辦理：
 - ① 身份證正本 (小孩無身份證請附戶口名簿正本或二週內申請之戶籍謄本正本)。
 - ② 兩吋彩色證件照 2 張 (須三個月內拍攝,露耳,必須純白色背景之彩色證件照,頭頂到下巴約 3.2~3.6 公分,千萬不要用家庭照或自拍自洗之數位相片)
 - ③ 舊護照正本及退伍令正本；如為軍職人員則必須另附軍人身份證或雇員證的影本。
 - ④ 工本費 NTD 1,500 (請隨證件一併附上)

護照說明

為避免出國當天出現無法出境的情況，在此特別請您務必再次檢查、確認您的護照。

- 1.持台灣護照者入日本國為免簽證，請確認護照有效期限，需於本行程回國日起算 6 個月以上。
- 2.若您是現役軍人身份，出國必須蓋兩種章：
 - ◎【持照人出國應經核准】。
 - ◎【年 月 日之前同意出國 字第 號核准】。
- 3.若您是役男者，出國前必須前往戶籍所在地之鄉鎮市區公所兵役科(課)蓋兩種章：
 - ◎【持照人出國應經核准尚未履行兵役義務】。
 - ◎【役男出國核准 年 月 日前一次有效 縣 市公所】
- 4.雙重國籍者，進出中華民國國境，須使用同一本護照進、出國境。

役男是指年滿十九歲當年一月一日起至年滿三十六歲當年十二月三十一日止尚未履行兵役義務之男子。

本行程為航空公司之包機，無法延長住宿天數、更改行程及航班，如因個人因素無法成行，不論任何原因，已繳付之團體訂金恕無法退還，視為個人放棄預訂之機位處理。